

пра́мш<sup>а)</sup> придбо́рио, межда́<sup>б)</sup> Маг-  
да́ломж и межда́ морем, пра́мш  
Беелсепфо́н<sup>в)</sup>: пред ними ополчиши-  
ся при мори. И рече́тъ Фарао́нъ  
люде́мъ сиони́мъ и сиене́хъ Ги́левы́хъ:  
Заблуди́отъ се́й по земли, за-  
тво́ри бо ихъ пусты́на. Азъ же  
ожесточь се́рдце Фарао́ново, и по-  
жене́тъ созади ихъ: и прославлюса  
въ Фарао́нѣ, и во всёмъ вони́стъ  
егѡ, <sup>г)</sup> и оу́разуми́ютъ веніи Егύ-  
пта: тако азъ є́мъ Гдѣ: и со-  
твориша та́ко. И возбуже́но въстъ-  
циарю Егύптикомъ, тако въजаша  
люде́. и преврати́са се́рдце Фарао́-  
ново, и рабо́въ егѡ на людн, и  
реко́ша: что се́е сотвори́хомъ, ш-  
пусты́ше сиони́ Ги́левы, да не рабо́-  
таютъ на́мъ: Епраже о́бо Фарао́нъ  
колесни́цы ско́ла, и всѧ людн  
свој собра́ изъ се́бя: И по́лък  
шестъ се́втъ колесни́цъ и збрани́хъ,  
и всѧ кони Егύптика, и треста́-  
ты надъ всѣми. И ожесточи Гдѣ  
се́рдце Фарао́на цара Егύптика го,  
и рабо́въ егѡ, <sup>а)</sup> и погна созади  
сиони́хъ Ги́левы́хъ: сионе же Ги́левы  
исхожда́хъ <sup>б)</sup> ру́кою высокою. И  
погнаша Егүптиане въ се́льду ихъ,  
и шефте́тоша ихъ ополчиши́са при  
мори: и всѧ кони и колесни́цы Фарао́-  
новы, и ки́нни́цы, и вони́стъ егѡ  
пра́мш придбо́рио, противъ Беел-

сепфо́на. И Фарао́нъ приближе́-  
са: воззре́ше же сионе Ги́левы  
очи́ма, виде́ша: и се́ Егύптиане  
ополчиши́са въ се́льду ихъ, и оу́-  
боашаса се́лью: и возопи́ша сионе  
Ги́левы ио Гдѣ. И реко́ша ио Ми́тре  
сего: За є́же не бы́ти гроби́мъ  
во Егύптике, и зве́лик є́си на́ск оу́-  
мертви́ти въ пусты́ни: что се́е то-  
твориша є́си на́мъ, и зве́лик на́ск и з  
Егүптиаз: Не се́й ли ба́ше глаго́лъ,  
его́же реко́хомъ ио та́къ во Егύ-  
птике, глаго́люще: ше́таби на́ск, да  
рабо́таемъ Егύптикомъ: лѹ́ше ба-  
ше на́мъ рабо́тати Егүптикомъ,  
нёжели оу́мерти въ пусты́ни се́й: <sup>в)</sup>  
Рече же Ми́тре ио людемъ: <sup>г)</sup> Ги  
дерзанте, стойте, и зре́те спасе́ниe  
є́же ш Гдѣ, є́же сотвори́та на́мъ  
дне́сь. Илиже бо образомъ виде́-  
сте Егүптиане дне́сь, не приложи-  
те итому виде́ти имъ въ ки́чное  
вре́ма. <sup>и)</sup> Гдѣ побо́ретъ по вакъ,  
вакъ же оу́молиши́те. И рече Гдѣ ио  
Ми́тре: <sup>и)</sup> что вони́ши ио ми́тре  
цикъ сиони́мъ Ги́левымъ, и да пусты́-  
шестви́ютъ. Ты же ко́зми теза́лъ  
твои, и простри ру́ку твою на море,  
и расторгни е, и да види́шъ сионе  
Ги́левы посредъ мора по се́хъ. И <sup>и)</sup>  
се́ азъ ожесточи се́рдце Фарао́-  
ново, и бе́хъ Егүптианъ, и вни-  
ди́шъ въ се́льду ихъ, и прославлюса

а) А ми́тре, се́з. б) Гефре́мъ, се́з. в) ви́ше д, се́з. г) Гефре́мъ, се́з. ки, се́з. кв. ри́мъ, се́з. зи.

д) пре́мъ се́з. е) се́з. ж) ви́ше г, се́з. ж) Ги́сд на́мъ. се́з. а) макъ, се́з. ф. с) Ура-  
ре, се́з. з) в паралл., се́з. и) Е ми́тре, се́з. и гла́г, се́з. кв. ж) Ги́сд на́мъ, се́з. з) се́з. е, се́з. п.